



Australian Government



jobactive

Chinese Simplified

目前正在使用 Job Services Australia (澳大利亚求职服务) 的 job seekers (求职者) 须知

将要发生什么变化?

澳大利亚政府将要推出一项新的就业服务, 称为 jobactive (主动求职) 服务。该服务将更好地帮助您找到并保住工作。从2015年7月1日起, jobactive将取代Job Services Australia。

这些变化意味着从2015年7月1日起, 可能会有新的机构帮助您找工作。

何为jobactive?

jobactive是政府就业服务的新模式, 帮助更多人找到工作。它将评估您的个人需求, 并根据该需求为您提供个性化协助。内容可能包括:

- 协助您寻找工作、编写简历及准备面试。
- 推荐本地空缺职位。
- 对本地雇主所需技能提供适当培训。
- 进行个案管理, 这样您就可以准备就绪, 找到并保住工作。
- 提供支持, 完成Work for the Dole (劳动换取福利) 或其它符合要求的活动, 为您提供类似工作的经验, 帮助您学习新的技能, 提高求职成功率。

您进行的所有协助求职的活动都将在Job Plan (求职规划) 中列出。2015年7月1日以后, 您将与jobactive机构一同建立这一规划。

对我来说这意味着什么?

从2015年7月1日起, 现有的一些 Job Services Australia 服务提供机构可能不再继续提供政府就业服务, 或可能削减规模。这意味着当 jobactive 项目开始时, 可能有新的机构帮助您找工作。

如果可能, 您将继续从现在就业服务提供机构处获取服务。若给您分配了新的 jobactive 机构, 且您感到该机构不是最适合您的需求, 您可能可以在本地选择另外一家机构。

若给您分配了新的jobactive机构, 您的个人信息, 比如姓名、出生日期、联系方式及目前的Employment Pathway Plan (就业途径规划)将被转交给新机构。这是为了支持您找到并保住工作。

现在我需要做什么?

在服务机构要求您做其它事情之前, 您需要做以下事情, 这非常重要:

- 继续与您现在的Job Services Australia (澳大利亚求职服务)提供机构合作, 从事您已同意的活动。
- 继续寻找工作。
- 参加为您安排的所有约见和工作面试。
- 继续进行Work for the Dole (劳动换取福利) 活动或参加您现有的Employment Pathway Plan (就业途径规划)中所包含的培训。

否则, 您的收入补助付款可能会受到影响。

2015年7月1日起会有怎样的安排?

您的jobactive机构将在2015年7月1日后联络您, 安排一个时间与您会面。该机构会与您一同建立新的Job Plan。

对于负有共同义务要求的job seekers, 您的Job Plan将包括以下活动, 如:

- 每个月需完成的空缺职位搜索次数。通常这个次数最高为20次, 但也可以根据您的个人情况及居住地点决定。您的jobactive机构将查实您是否申请了适当职位, 且达到申请次数。您可以通过 www.jobsearch.gov.au 和 JobSearch应用程序管理自己的空缺职位搜索活动。
- 进行Work for the Dole 或另一项获得批准的活动, 比如半日制工作、在符合要求的课程中进行半日制学习、参加获认证的语言、读写及计算培训、或担任义工。以上活动每年需进行六个月。
 - 若您在30岁以下, 您需要完成每周25小时Work for the Dole或每年6个月进行另一项获得批准的活动。
 - 若您在30-49岁之间, 您需要完成每周15小时Work for the Dole或每年6个月进行另一项获得批准的活动。
 - 若您在50-59岁之间, 您需要完成每年6个月每周15小时获得批准的活动。
- 其它协助您做好进入职场准备的活动, 比如向您提供符合本地雇主要求的培训。

请记住，直至您的新Job Plan通过，且除非您现在的就业服务提供机构要求您停止，否则您必须继续从事现有Employment Pathway Plan中的活动。

若您在紧接2015年7月1日前正在从事像Work for the Dole这类的活动，那么除非您的就业服务提供机构要求您停止，否则您需要继续参加该活动。

如何获取关于jobactive的信息？

2015年4月，Department of Employment（就业部）将寄送更多关于jobactive的信息给您。在2015年5月末到6月初之间，就业部将告知您更多信息，关于您是否符合条件可以使用新服务，而且，如果您符合条件，从2015年7月1日起将由哪家jobactive机构为您提供服务。

Department of Employment可能通过以下三种方式之一联络您：

- SMS – 若您曾告知Department of Employment，您愿意以SMS为接受联络方式，本部门可能会给您发送一条SMS，以便您了解此信息已经可以在 www.jobsearch.gov.au 找到。
- 通过 Job Seeker（求职者）JobSearch app（寻工应用程序）– 若您曾告知Department of Employment，您愿意以SMS为接受联络方式，并且已安装了Job Seeker JobSearch app，我们可能向您推送通知，以便您了解此信息可以在 www.jobsearch.gov.au 找到。
- 信件 – 若您未告知Department of Employment您愿意以SMS为接受联络方式，我们将向您寄送信件，传达此信息。

如果我目前在接受补助款项会受到怎样的影响？

目前有些人士因为正在从事符合要求的活动，例如Work for the Dole，而获得每两周\$20.80的补助款项。

取决于您的情况，您与现在的 Job Services Australia 服务提供机构之间建立的 Employment Pathway Plan 可能在2015年7月1日之前产生变化。您可能不再继续进行之前用以获取补助的活动。如果是这样，您的补助将在2015年7月1日前停止给付。

或者，Department of Human Services（民政服务部）将向那些每两周收取\$20.80款项的人士寄送信件，告知他们这一款项将从2015年7月1日起停止给付。

2015年7月1日之后，如果您的jobactive机构认为您适合继续从事该活动，或从事一项能够换取每两周\$20.80款项的新活动，您可能可以获得这一款项。

请记住，如果您在紧接2015年7月1日前正在进行Work for the Dole类的活动，在通知您停止之前，您需要继续进行该活动。若您在2015年7月1日后进行符合条件可以换取每两周\$20.80的活动，可以继续获得补助。

我可以从何处寻求帮助？

如果您对jobactive有疑问，或想获得更多信息，您可以：

- 与您现在的 Job Services Australia 服务提供机构讨论
- 访问 www.employment.gov.au/jobactive
- 访问 www.jobsearch.gov.au
- 拨打1300 854 414* 致电National Customer Service Line（全国客户服务专线）

您是否需要帮助来理解这份情况说明书？



若您需要口译员协助，请拨打 131 450* 致电 Translating and Interpreting Service (TIS)（笔译及口译服务局）并要求接通 1300 854 414*。



若您失聪，或有听力或言语障碍，请通过 National Relay Service（全国转接服务）联络 National Customer Service Line。欲知详情，请访问 www.relayservice.gov.au。

*请注意：用手机拨打“13”开头的号码将产生费用